

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 28ης Ιουλίου 1982

για την τροποποίηση της έσωτερικής συμφωνίας του 1979 περί της χρηματοδότησεως και διαχειρίσεως των ενισχύσεων της Κοινότητας

(82/609/ΕΟΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τή συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τήν έσωτερική συμφωνία του 1979 περί της χρηματοδότησεως και διαχειρίσεως των ενισχύσεων της Κοινότητας (1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την έσωτερική συμφωνία της 16ης Δεκεμβρίου 1980 (2), αποκαλούμενη έφεξης «έσωτερική συμφωνία του 1979», και ιδίως τό άρθρο 1 παράγραφος 2 σημείο β, τό άρθρο 17 παράγραφος 5 και τό άρθρο 22 παράγραφος 5,

τό σχέδιο απόφασης πού υπέβαλε ή Έπιτροπή,

Έκτιμώντας:

ότι, συνεπεία της προσχωρήσεώς της στην Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα την 1η Ιανουαρίου 1981, ή Ελληνική Δημοκρατία πρέπει νά συμμετάσχει στή χρηματοδότηση του Πέμπτου Ευρωπαϊκού Ταμείου Αναπτύξεως και νά εκπροσωπηθεί στην Έπιτροπή του ΕΤΑ και στην έπιτροπή του άρθρου 22· ότι επιβάλλεται ή τροποποίηση, από την 1η Ιανουαρίου 1981, της κατανομής των συνεισφορών πού προβλέπεται στην έσωτερική συμφωνία του 1979· ότι επιβάλλεται επίσης ή τροποποίηση της σταθμίσεως των ψήφων πού προβλέπεται στή συμφωνία αυτή·

ότι ή συμφωνία προσχωρήσεως της Δημοκρατίας της Ζιμπάμπουε στή δεύτερη σύμβαση ΑΚΕ-ΕΟΚ (3), άρχισε νά ισχύει την 1η Μαρτίου 1982· ότι, συνεπεία της έναρξεως ισχύος της έσωτερικής συμφωνίας της 16ης Δεκεμβρίου 1980, επιβάλλεται ή τροποποίηση, από την 1η Ιανουαρίου 1981, της κατανομής των συνεισφορών πού προβλέπεται στην συμφωνία του 1979,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Από την 1η Ιανουαρίου 1981, τό άρθρο 1 παράγραφος 2 σημείο α της έσωτερικής συμφωνίας του 1979 αντικαθίσταται από τό ακόλουθο κείμενο:

«α) Η χορηγία του Ταμείου είναι 4 636 εκατομμύρια εύρωπαϊκές νομισματικές μονάδες, αποκαλούμενες έφεξης «ΕCΥ»· τό ποσό αυτό θέτουν στή διάθεση του Ταμείου τά Κράτη μέλη ως έξης:

Βέλγιο	269 815 000 εκατομμύρια ΕCΥ, δηλ. 5,82 %,
Δανία	114 509 200 εκατομμύρια ΕCΥ, δηλ. 2,47 %,
Γερμανία	1 294 317 200 εκατομμύρια ΕCΥ, δηλ. 27,92 %,
Έλλάδα	62 122 400 εκατομμύρια ΕCΥ, δηλ. 1,34 %,
Γαλλία	1 171 053 600 εκατομμύρια ΕCΥ, δηλ. 25,26 %,
Ιρλανδία	27 352 400 εκατομμύρια ΕCΥ, δηλ. 0,59 %,
Ιταλία	525 722 400 εκατομμύρια ΕCΥ, δηλ. 11,34 %,
Λουξεμβούργο	9 272 000 εκατομμύρια ΕCΥ, δηλ. 0,20 %,
Κάτω Χώρες	338 428 000 εκατομμύρια ΕCΥ, δηλ. 7,30 %,
Ηνωμένο Βασίλειο	823 353 600 εκατομμύρια ΕCΥ, δηλ. 17,76 %.

(1) ΕΕ αριθ. L 347 της 22. 12. 1980, σ. 210.

(2) Βλέπε σ. 26 της παρούσας Έπίσημης Εφημερίδας.

(3) ΕΕ αριθ. L 24 της 30. 1. 1982, σ. 2.

Άρθρο 2

Από την 1η Μαρτίου 1982, το άρθρο 1 παράγραφος 2 σημείο α της έσωτερικής συμφωνίας του 1979 τροποποιείται ως εξής:

«α) Η χορηγία του Ταμείου είναι 4 721 εκατομμύρια ευρωπαϊκές νομισματικές μονάδες, αποκαλούμενες έφεξης «ECU». Το ποσό αυτό θέτουν στη διάθεση του Ταμείου τα Κράτη μέλη ως εξής:

Βέλγιο	274 762 200 εκατομμύρια ECU, δηλ. 5,82 %,
Δανία	116 608 700 εκατομμύρια ECU, δηλ. 2,47 %,
Γερμανία	1 318 103 200 εκατομμύρια ECU, δηλ. 27,92 %,
Ελλάδα	63 261 400 εκατομμύρια ECU, δηλ. 1,34 %,
Γαλλία	1 192 524 600 εκατομμύρια ECU, δηλ. 25,26 %,
Ιρλανδία	27 853 900 εκατομμύρια ECU, δηλ. 0,59 %,
Ιταλία	535 361 400 εκατομμύρια ECU, δηλ. 11,34 %,
Λουξεμβούργο	9 442 000 εκατομμύρια ECU, δηλ. 0,20 %,
Κάτω Χώρες	344 633 000 εκατομμύρια ECU, δηλ. 7,30 %,
Ηνωμένο Βασίλειο	838 499 600 εκατομμύρια ECU, δηλ. 17,76 %.

Άρθρο 3

Το άρθρο 17 παράγραφος 3 της έσωτερικής συμφωνίας του 1979 αντικαθίσταται από τό ακόλουθο κείμενο:

«3. Στά πλαίσια της Έπιτροπής του ETA, οι ψήφοι των Κρατών μελών σταθμίζονται ως εξής:

Βέλγιο	6
Δανία	3
Γερμανία	27
Ελλάδα	2
Γαλλία	24
Ιρλανδία	2
Ιταλία	12
Λουξεμβούργο	1
Κάτω Χώρες	8
Ηνωμένο Βασίλειο	17.

Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση αρχίζει νά ισχύει από την ήμέρα της δημοσιεύσεώς της στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στίς 28 Ιουλίου 1982.

Γιά τό Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

O. MØLLER